

# INFORMATION

## 中国人留学生同窓会設立!

平成22年10月23日に鄭州市で、中国各地から本学卒業・修了留学生や本学に滞在した研究者が集まり同窓会を設立し、役員を選出しました。それぞれの仕事や



## ロシア極東工科大学長来学

学術交流協定校であるロシア極東工科大学長以下5名が、総会と共同研究報告会出席のため平成22年10月15日に来学しました。共同研究報告会では、室工大の学生発表を含む9テーマが報告され、研究成果について議論しました。翌16日にはキャンパスツアーを行い、研究発表



室蘭工業大学での思い出等たくさん話題があり時間がとても短く感じられました。(写真左下:中国人留学生同窓会にて) Alumni association in China was established on Oct. 23rd, 2010 in Zheng Zhou, China. Officials were selected among graduates and ex-researchers who joined the reunion nationwide.

## 外国人留学生野外セミナー

外国人留学生のための野外セミナーが平成23年1月7日に実施されました。この行事は、暖かい国の出身者が多い外国人留学生が北国での生活を快適に過ごすことができるように、スキー等を通じて冬期間の運動不足解消と留学生相互の交流を



目的として開催しています。今年度は、カルルスにあるサンライバスキー場で実施しました。(写真上:サンライバスキー場にて) Outdoor Activity (Ski) for International Students was held on Jan. 7th at "Sanraiba" ski ground in Noboribetsu city. For students from tropic to moderate climate, it was a whole new experience to ski in the snowy mountain.

会で発表された研究施設等が案内されました。(写真左下:ロシア極東大学長との記念品交換)

Delegation from Far Eastern State Technical University, including president, visited Muroran IT to attend general meeting from 15th to 16th of Oct, 2010. 9 cooperate researches were presented at the debrief session, and delegation made an inspection tour at reserch facilities on campus.

## 学術交流協定締結

学術交流協定が台湾の大葉大学、ウクライナのプリアソフスキー国立工科大学と締結されました。学術交流協定を両国の大学と締結するのは初めてで、これで28大学・1



機関、14か国と締結することとなりました。(写真上:台湾大葉大学キャンパス横断幕。) Academic Cooperation and Exchange was concluded for the first time with Da-Yeh University, Taiwan and Priazovskyi State Technical University in Ukraine. Muroran IT now has academic cooperation with 28 universities from 14 countries.

# 公募情報

## オーストラリア海外語学研修(メルボルン)

期間:平成23年9月頃  
研修先:ロイヤルメルボルン工科大学(学術交流協定校)  
参加費用:約20万円(航空券、宿泊費込み)  
研修内容:英語でのディスカッション  
施設見学、交流会  
募集人数:10名程度  
募集期間:平成23年7月頃

## 海外短期サマースクール

①韓国語学研修(ソウル)  
期間:平成23年8月上旬から中旬頃(約1週間)  
研修先:ソウル科学技術大学  
参加費:10万円以内(航空券、宿泊費込み)

研修内容:初級韓国語の講義、韓国文化の学習、ソウル市内見学  
募集人数:5名程度  
募集期間:平成23年5月末頃

## ②韓国語学研修(釜山・慶州)

期間:平成23年8月上旬から中旬頃(約1週間)  
研修先:釜慶大学校  
参加費:7万円以内(航空券、宿泊費込み)  
研修内容:初級韓国語の講義、韓国文化の学習、釜山、慶州市内見学  
募集人数:5名程度  
募集期間:平成23年5月末頃

## ③マングローブ保護実習(タイ・バンコク)

期間:平成23年8月下旬頃(約10日間)  
研修先:タイ・泰日工業大学  
参加費:12万円程度(航空券、宿泊費込み)  
研修内容:マングローブ保護実習、バンコク市内見学

募集人数:5名程度  
募集期間:平成23年6月中旬頃

## 佐藤矩康博士記念奨学賞

国際活動を行う学生を支援するために設立された奨学賞です。  
募集時期:平成23年7月頃  
対象者:国際インターンシップへ参加する学生、国際学会へ参加する学生  
選抜方法:英語による面接試験を行って、受賞者を決定します。  
賞金:渡航費として10万円  
その他:受賞者は、帰国後に報告書を提出していただきます。

それぞれ開催時期が近くなりましたら、掲示板等でお知らせします。興味のある方は、国際交流センターまでお問い合わせください。

室蘭工業大学

# 国際交流センター News

From Center for International Relations of Muroran Institute of Technology



創刊号  
2011. Spring  
0円 Take Free

発行元:国際交流センター、国際交流クラブ

☆ Contents ☆

オーストラリア語学研修...P.1  
海外研修体験記...P.2  
国際交流センター、国際交流クラブ紹介...P.3  
Information、公募情報...P.4

# オーストラリア語学研修



オーストラリアにて

本学と学術交流協定を締結しているオーストラリアのロイヤルメルボルン工科大学(以下RMIT)との短期語学研修プログラムが相互交流として行われました。まずは、平成22年9月8日から24日、本学の学生がオーストラリアで18泊19日の英語研修を行いました。本学からの参加者は学生8名、引率教員1名の合計9名で、今回の研修で1998年の第1期目から12期目となりました。英語研修のメインの部分は、RMITで日本語を学ぶ学生と「ジャパン・クラブ」という日本に関心を持つ学生サークルの学生たちが、英語での交流、メルボルン市内・郊外の見学にチューターとして付き添い、英語でのコミュニケーションの場と機会を提供してくれました。このことが、工大の学生たちに英語でコミュニケーションする動機づけ、必要性、意志の疎通が成功したときの喜びを、強く与えてくれました。

MuroranIT and its partner university Royal Melbourne Institute of Technology exchanged their students through study tour programs. 8 MuroranIT students visited RMIT in September, 2010, and then 11 RMIT students visited MuroranIT in following month. Students from both institutes had great opportunities learning languages and exploring other cultures. Please refer to page 4 for the tour information as for the school year 2011, or visit Center for International Relations.

RMITの学生も日本語研修のために本学を訪れました。平成22年11月7日から18日までの間で、参加学生10名と引率教員1名の合計11名で2004年の第1期から今回で6期目となりました。日本語研修でも英語研修と同様に、本学の学生がチューターとしてRMITの学生をサポートし、日本語の講義や異文化体験の講義、室蘭周辺ツアーなども一緒に参加しました。本プログラムは、基本的には毎年行われており、2011年度は英語研修(派遣)が9月、日本語研修(受入れ)が11月に行われる予定です。興味のある方は、4ページ目の募集情報をご覧くださいの上、国際交流センターまでお問い合わせください。

研修の最後には研修の成果を日本語でプレゼンしました。

本学に  
受入れ



室蘭周辺散策ツアーに行ってきました。



登別伊達時代村

# 海外研修体験記

## 韓国語学研修 - ソウル科学技術大学にて -

材料物性工学科3年 土谷瑠衣

1年生の夏休み、韓国へ行きました。参加を決めた理由はただひとつ、『外国に行ってみよう』のそれだけ。大学に入るまで、海外はもちろん、北海道外へほとんど旅行をした事なかった私は、どこでもいいから遠く(できれば外国)へ旅行してみたい、そう漠然と思っていました。スタディーツアーのポスターを見て、まず説明会へ行くことに。話を聞くと、それ程お金もかからず、安全な旅ができる事がわかりました。“なんとなく”の思いは“行くしかない”の思いへと変わりました。説明会から2ヶ月後、わたしは10数名の仲間とともに韓国へ向かう事になりました。ステイ先の大学へ到着すると、現地のスタッフ、学生が温かく出迎えてくれました。長いようであるという間の一週間、トラブルなく楽しい研修期間を過ごしました。



どんな事をしたのか?それは自分でツアーに参加してみる事をお奨めします。スタディーツアーは“行ってみよう”の思いがかなう素敵な研修旅行ですよ!

→短期語学研修については4ページで募集案内を掲載しています!



韓国語授業風景

### Study Tour to Seoul National University of Science and Technology

Reported by Rui Tsuchiya, Junior, Course of Materials Science and Engineering

I took part in a study tour to Seoul National University of Science and Technology in Korea during summer in my freshman-year. First, I attended a briefing session at the International Center and decided to join the tour which seemed to be a perfect opportunity for me. As I visited the University in Soul, I noticed that students and staff were very welcoming. I spent 10 days in Soul which was a very pleasant stay. My first intention was to visit some foreign county. Overall, the study tour was a dream-come-true experience for me. I definitely recommend joining this tour for other MuroanIT students who intend to have some international experience during their collage life.

## 国際学会発表 - タイ・チェンマイ大学にて - (佐藤矩康国際奨学賞受賞者)

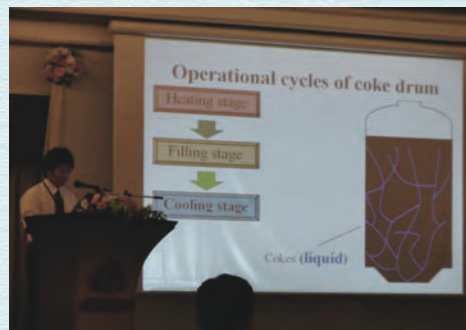
機会航空創造系M2 渡邊貴裕

「サワディークラブ(タイ語:こんにちは)。機会創造工学系専攻、前期過程1年の渡邊貴裕です。今回私はタイで行われた国際学会へ行ってきました。皆さんは国外旅行というと「言葉も文化も違うしオロオロしてしまいそう」なんて考えていませんか?私も行くまではかなり不安でした。しかし、タイで見るもの聞くもの触るものの全てが新鮮で「同じアジアでもこんなにも違うのか」と驚き、不安は1日目にして吹き飛んでしまいました。いろいろ楽しめたのは事前の準備をしっかりとできたことが大きかったと思います。行く国の文化、礼儀作法などはあらかじめ調べておくのが良いでしょう。海外へ行くことで日本の長所短所がよく見えてきます。海外へ行くのはまとまったお金と時間が必要ですが、そこで得られる経験はお金では買えない価値があると思えました。欲しいものや遊ぶのをちょっと我慢して、時間が十分に



ある大学生のうちに貴重な経験をしてみませんか?

→佐藤奨学賞については4ページで募集案内を掲載しています!



タイでの国際学会でのプレゼンテーション

### Making the First Presentation Internationally in Thailand

Reported by Takahiro Watanabe, Master Course, Division of Aerospace Engineering

“Sawad dee khap!” (hello in Thai language) I had a chance to visit Thailand to make my first presentation at an international symposium in Chiang Mai University. Like most other students, I used to feel insecure to go to foreign countries where language and culture are different. However, my experience in Thailand gave me a positive shock which totally blew my anxiety away. Looking back my trip to Thailand, good preparation for the country's culture including etiquette helped me a lot to make my stay comfortable. I would like to suggest all MuroanIT students to look for opportunities to visit abroad countries in their college days. You will be sure to have remarkable experiences you ever have sought.

## 国際交流センター紹介

the Center for International Relations

## 留学したいならまずここへ

室蘭工業大学では留学生への支援を強化するために平成19年度に国際交流センターを設立しました。このセンターで外国人留学生や、これから留学をしようとしている日本人学生にどのような支援が行われているか紹介します。

### ★ 外国人留学生向け ★

- ・入学時・終了時の手続きビザ・宿舍などの手配
- ・各種奨学金案内
- ・日本語教育について
- ・卒業、修了者との交流促進
- ・学習・生活相談

### ★ 日本人学生向け ★

- ・インターンシップ・国際活動支援  
→ 佐藤矩康博士記念奨学賞: 渡航費10万円
- ・短期交換留学支援  
→ 本学奨学金: 月額5万円  
日本学生支援機構奨学金: 月額8万円
- ・短期語学研修案内  
→ 韓国、タイ、オーストラリア、ヨーロッパ語学研修

海外で留学や短期研修などを考えている方はまずは国際交流センターにご相談ください。また、外国人留学生と交流がしたいという方もお問い合わせください。下図の通り様々なイベントを行っており、交流するチャンスはたくさんあります。

## 年間行事予定

4.5

6.7

8.9

10.11

12.1

2.3



市民踊り



入学式



室蘭岳登山



見学旅行



野外セミナー



留学生交流会

## 国際交流クラブ

営業中

### 新入生部員募集!

<国際交流クラブ概略>

国際交流クラブは、現在留学生と日本人学生合わせて部員が約50名の大きなサークルです。学生の国際交流活動の窓口として大いに活躍をしています。現在本学からの短期留学経験者、短期海外語学研修の参加者のほとんどがこの国際交流クラブ出身で、国際的な視野を広げるきっかけとなっています。

<活動内容>

日本人学生と外国人留学生とが交流できる場を作っていきます。

### 年間行事

- ・4月 新入生歓迎会
- ・5月 花見(焼肉パーティ)
- ・9月 工大際
- ・12月 クリスマスパーティ
- ・3月 追いコン

この他にも、定期的にコンパなどを行い、お互いの文化や言葉について話し合ったり、体育館と一緒にスポーツをしたりと様々な活動

アクセス・お問い合わせ



★ のところですよ。N棟2階非常階段の入口から入ってすぐにあります。メールでのお問い合わせも受け付けています。↓e-mail アドレス↓

kokusal@mmm.muroran-it.ac.jp



工大際出店準備

をしています。アイデア次第で行事が増えるので国際的な視野を広げたい方は是非サークルに遊びに来てください(´▽`)/  
活動日: 月2回程度、金曜日18時~  
活動場所: N206(国際交流センター談話室)  
連絡先: s2124186@mmm.muroran-it.ac.jp(吉川)